


A white bust of a woman's head, possibly a classical figure, is shown in profile. She wears a crown of white flowers. The background is a close-up of piano strings, with some strings appearing blurred and others in sharp focus, creating a sense of depth and texture. The overall color palette is warm, with gold and brown tones from the piano's frame and strings.

ASCONA
MUSIC FESTIVAL

La Voce del Pianoforte

APRILE / MAGGIO 2012



ASCONA MUSIC FESTIVAL

www.academyofeuphony.com/festival/ - festival@academyofeuphony.com - Tel. +41 (0)76 265 77 08

Facebook: www.facebook.com/asconamusicfestival Twitter: [@asconamfestival](https://twitter.com/asconamfestival)

ASCONA MUSIC FESTIVAL 2012 'LA VOCE DEL PIANOFORTE'

L'Ascona Music Festival presenta la sua terza Edizione 2012, in seguito al grande successo delle precedenti edizioni e in coincidenza con la pubblicazione a livello internazionale della Serie di 64 CD "Daniel Levy – La Voce del Pianoforte", a cura di Edelweiss Emission e dell'Accademia Internazionale di Eufonia. La presentazione della Collana avrà luogo in Aprile ad Ascona e nei maggiori centri europei ed americani.

Il Festival, eco e portatore di questa produzione con identico titolo e spirito, realizzerà 5 Concerti tra il 21 Aprile ed il 12 Maggio con la partecipazione straordinaria del pianista Daniel Levy, in un programma strutturato in tre parti.

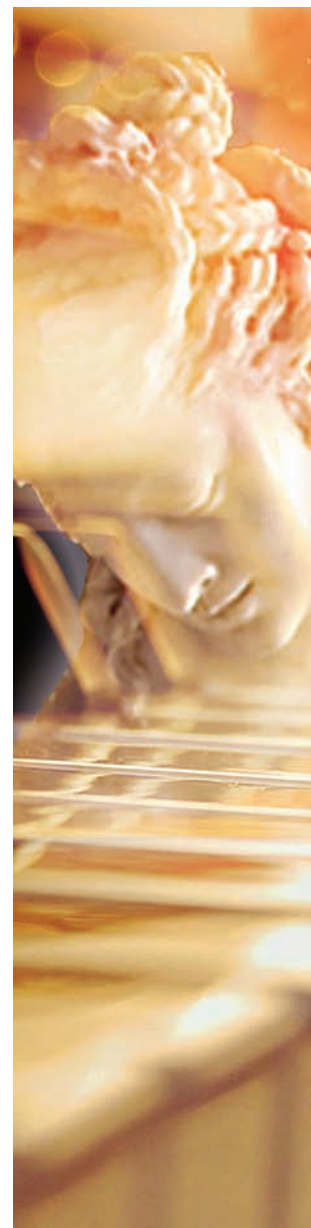
Un Ciclo magistralmente disegnato di tre Piano Recitals dove interpreterà quali perle di una collana, **"Contrappunti Gloriosi"** composizioni di Scarlatti, Bach, Mozart, Haydn e Beethoven, nel primo; **"Melodie Infinite"** musiche di Schubert, Mendelssohn, Schumann e Brahms, nel secondo e **"Armonie Cromatiche"** opere di Chopin, Liszt, Grieg, Debussy, Ravel, Rachmaninoff e Scriabin, nel terzo.

Un **Concerto Straordinario** del Festival 'La Voce del Pianoforte', verrà dedicato alla celebrazione dell'anniversario dei 200 anni dalla nascita di Richard Wagner. Per l'occasione un repertorio inedito di opere pianistiche originali del grande compositore operistico, e trascrizioni per pianoforte realizzate da Franz Liszt, di scene delle opere Tristano ed Isotta, Tannhäuser e Parsifal.

Quale avvincente collegamento con la Voce umana nel canto più puro, avrà luogo una **Serata di Lieder** (Liederabend) con l'acclamata soprano Cristina Mantese, che interpreterà con Daniel Levy, lieder di Robert e Clara Schumann e Johannes

Brahms, di altissima classe e bellezza poetica e musicale.

"La Voce del Pianoforte" nei concerti dell'Ascona Music Festival 2012 ed in parallelo nella Limited Edition delle registrazioni effettuate negli ultimi 25 anni d'impegno discografico di Daniel Levy, quale solista, con orchestra, in insiemi da camera e nel Lied, costituiscono un evento unico nella scena musicale internazionale a livello artistico, estetico e culturale, di vaste risonanze atte a raggiungere tutti gli amanti della Musica.



ASCONA MUSIC FESTIVAL 2012 'DIE STIMME DES KLAVIERS'



Das Ascona Music Festival präsentiert 2012 nach dem großen Erfolg der vorangegangenen Festivals die dritte Ausgabe. Bei dieser Gelegenheit wird die internationale Veröffentlichung der Reihe mit 64 CDs "Daniel Levy - Die Stimme des Klaviers" vorgestellt, die durch das Music-Label Edelweiss Emission und die Internationalen Akademie der Euphonie herausgegeben wurde. Die Präsentation der Reihe findet im April in Ascona sowie in den wichtigsten Zentren Europas und Amerikas statt. Das Festival als Echo und Träger dieser gleichnamigen Produktion mit derselben geistlichen Stimmung führt vom 21 April bis 12 Mai fünf Konzerte mit der einzigartigen Teilnahme des Pianisten Daniel Levy auf. Das Konzertprogramm wird in drei Teile unterteilt sein.

Ein meisterhafter Zyklus mit drei Klavier-Rezitals, in denen die Perlen einer Musikreihe aufgeführt werden: "**Glorreiche Kontrapunkte**" Kompositionen von Scarlatti, Bach, Mozart, Haydn und Beethoven im ersten Rezital; "**Unendliche Melodien**" Werke von Schubert, Mendelssohn, Schumann und Brahms, im zweiten Rezital und "**Chromatische Harmonien**" Werke von Chopin, Liszt, Grieg, Debussy, Ravel, Rachmaninoff und Scriabin, im dritten Rezital.

Ein **Sonderkonzert** des Festivals "Die Stimme des Klaviers" ist der Feier zum 200. Jahrestag der Geburt von Richard Wagner gewidmet. Zu diesem Anlass werden ein Repertoire an unveröffentlichten, originalen Klavierwerken des großen Komponisten sowie von Franz Liszt übertragene Transkriptionen für Klavier, Szenen aus den Opern Tristan und Isolde, Tannhäuser und Parsifal vorgestellt.

Als packende Vereinigung der menschlichen Stimme mit dem reinen Gesang findet ein **Liederabend** mit der bejubelten Sopranistin Cristina Mantese statt, die mit Daniel Levy Lieder von Robert und Clara Schumann und Johannes Brahms von poetischer

und musikalischer Schönheit und Klasse interpretieren wird.

"Die Stimme des Klaviers" in den Konzerten des Ascona Music Festivals 2012 und parallel dazu die Limited Edition der Aufnahmen der letzten 25 Jahre der diskographischen Arbeit von Daniel Levy, als Solist, mit Orchester, im Ensemble mit Kammermusik und in Liedern stellen ein einzigartiges Ereignis in der internationalen Musikszene auf künstlerischem, ästhetischem, und kulturellem Niveau dar, mit vielen Resonanzen, um alle Liebhaber der Musik zu erreichen.

IL PIANOFORTE

“Il mio pianoforte è per me ciò che la nave rappresenta per il marinaio, il cavallo per l’Arabo, anzi anche di più, finora è stato me stesso, il modo di esprimermi, la mia vita. È il depositario di tutto ciò che ha stimolato il mio carattere nei giorni appassionati della mia giovinezza. Gli confidavo tutti i miei desideri, sogni, gioie e dolori. Le sue corde vibravano alle mie emozioni e i tasti obbedivano ad ogni mio capriccio. A mio giudizio detiene il primo posto nella gerarchia degli strumenti. Nell’ambito delle sette ottave include tutta l’ampiezza dell’orchestra, e le dieci dita bastano per ottenere l’armonia che è prodotta da un insieme di cento suonatori...”

Franz Liszt

Da quando sorse la prima tastiera quale mezzo indiretto di sfiorare le corde di uno strumento musicale, la cui origine risale al XIV secolo, la creazione estetica ed il contenuto degli affetti, emozioni, pensieri ed intuizioni si manifestarono con sempre più ampie e sottili sfumature. Dalla spinetta al virginale, così chiamato ‘perché come una vergine, suona con voce dolce e tranquilla’, all’arpicordo, clavicordo e clavicembalo, la tastiera e lo strumento sono simboli dell’uomo ‘ben temperato’ nello spirito e nel corpo.

Dessoucy paragonò il mondo ad un grande clavicembalo, le cui corde vibrando armoniosamente creano la varietà di accordi presenti nella natura. L’uomo dotato di intelligenza compie in piccolo, accordando il suo clavicembalo, ciò che compie Dio accordando il grande clavicembalo dell’Universo. Le scale e le armonie ‘toccano gli animi e sollecitano le passioni’.

In questo modo i musicisti creatori ed i geniali artigiani costruttori di strumenti musicali, cercarono in tutti i modi di rimpiazzare ottima-

mente l’assenza del contatto sensoriale con le corde, tramite un complesso meccanismo che le facesse vibrare, servendosi nel tempo di salterelli e punte di penne, fino ai martelletti che percuotono e lasciano uno spazio vibratorio per il suono puro. Da questa necessità ideale e pratica nacque uno tra gli strumenti musicali più completi ed espressivi dell’intimo, come della potente energia orchestrale: il forte-piano e dopo il Pianoforte. Lo stesso nome che lo designa è un appellativo che indica una qualità dinamica: il piano, il pianissimo ed il forte e fortissimo. Nome che in sé non definisce un simile strumento, di assai complesso disegno architettonico e proporzioni auree, combinate con una sapienza acustica e meccanica degna di una ‘macchina’ sonora di migliaia di voci.

La devozione che i grandi della Musica dedicarono al Pianoforte creato da Bartolomeo Cristofori, dal 1698 fino all’attualità, permisero la nascita delle più grandi opere concepite dall’animo umano, concedendogli una Voce, che negli ultimi secoli ha ispirato e continua a nutrire e a dare conforto e bellezza a milioni di esseri, di tutte le età e latitudini planetarie.

DANIEL LEVY

Direttore Artistico



DAS KLAVIER



"Mein Klavier ist für mich, was dem Seemann seine Fregatte, dem Araber sein Pferd, noch mehr, meine Sprache, mein Leben. Es ist der Bewahrer all dessen, was mein Innerstes in den heißen Tagen meiner Jugend bewegt hat. Ihm vertraue ich all meine Wünsche, meine Freuden und Leiden an. Seine Saiten erbeben unter meinen Leiden-schaften und seine gefügigen Tasten haben jeder Laune gehorcht. Es nimmt meiner Ansicht nach die erste Stelle in der Hierarchie der Instrumente ein. Im Umfang seiner sieben Oktaven umschließt es den ganzen Umfang eines Orchesters und die zehn Finger genügen, um die Harmonien wiederzugeben, welche durch die Vereinigung von Hunderten von Musikern hervorgebracht werden..."

Franz Liszt

Seitdem die erste Tastatur als indirektes Mittel zur Berührung der Saiten eines Musikinstruments entstand, die auf das 14. Jahrhundert zurückgeht, zeigen sich die ästhetische Schöpfung und der Inhalt der Gefühle, Emotionen, Gedanken und Eingebungen mit immer umfassenderen und feineren Nuancen. Vom Spinett bis zum Virginal, das seinen Namen dem lateinischen Wort für Jungfrau verdankt, weil es so sanft und leise spielt, bis hin zum Clavicembalo - die Tastatur und das Instrument sind Symbole des körperlich und geistig "wohltemperierten" Menschens. Dessoucy verglich die Welt mit einem großen Clavicembalo, dessen Saiten harmonisch vibrieren und dabei eine Vielzahl an Akkorden hervorbringen, die in der Natur vorhanden sind. Der intelligente Mensch macht kleine Schritte, wenn er sein Clavicembalo einstimmt, das was Gott tut, ist das Einstimmen des großen Clavicembalos des Universums. Die Tonleitern und Harmonien "berühren die Seele und erzeugen Leidenschaft".

Auf diese Weise versuchten die Musikschaffenden

und genialen Instrumentenbauer mit allen Mitteln, den fehlenden Kontakt mit den Saiten durch eine mechanische Einheit optimal zu ersetzen, die die Saiten vibrieren ließ. Sie nutzen mit der Zeit Saltarelli, Federspitzen und sogar kleine Hämmer, die anschlagen und eine vibrierenden Raum für den reinen Ton ließen. Aus dieser idealen und praktischen Notwendigkeit entstand wie die starke Energie eines Orchesters eines der komplexesten und ausdrucksstärksten Musikinstrumente: Das Forte-Piano und später das Pianoforte. Der kennzeichnende Name ist ein Appellativ, das die dynamische Qualität wiedergibt. Das Piano (leise), pianissimo (sehr leise) und Forte (laut), fortissimo (sehr laut). Der Name an sich steht für kein anderes ähnliches Instrument mit einer so komplexen architektonischen Zeichnung und Proportionen, vereint mit akustischem und mechanischem Wissen. Dieser Name ist einer Klangmaschine mit Tausenden von Stimmen würdig.

Die Hingabe, die die Großen der Musik dem von Bartolomeo Cristofori erschaffenen Pianoforte von 1698 bis heute widmeten, ermöglichte die Entstehung von großen Werken, die durch die menschliche Seele erschaffen wurden und ihm eine Stimme gaben, die in den letzten Jahrhunderten Millionen von Menschen allen Alters und aus allen Breiten-graden inspiriert hat und ihnen weiterhin Trost und Schönheit spendet.

DANIEL LEVY

Künstlerischer Leiter

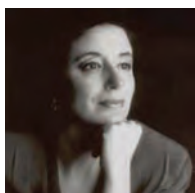
PROGRAMMA 2012 / PROGRAMM 2012



SABATO 21.04.2012 - 20.30 | Chiesa del Collegio Papio, Ascona

"CONTRAPPUNTI GLORIOSI"
CICLO DI 3 RECITAL DEL PIANISTA DANIEL LEVY

Opere di Scarlatti, Bach, Mozart, Haydn e Beethoven



VENERDÌ 27.04.2012 - 20.30 | Chiesa del Collegio Papio, Ascona

LIEDERABEND
CRISTINA MANTESE soprano & DANIEL LEVY pianoforte

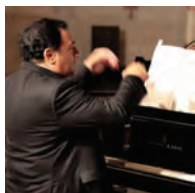
Lieder di Robert e Clara Schumann e Brahms



VENERDÌ 04.05.2012 - 20.30 | Chiesa del Collegio Papio, Ascona

CELEBRAZIONE WAGNER
RECITAL DEL PIANISTA DANIEL LEVY

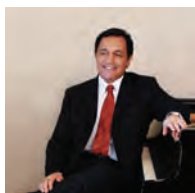
Opere originali di Wagner e Wagner/Liszt



SABATO 05.05.2012 - 20.30 | Chiesa del Collegio Papio, Ascona

"MELODIE INFINITE"
CICLO DI 3 RECITAL DEL PIANISTA DANIEL LEVY

Opere di Schubert, Mendelssohn, Schumann e Brahms



SABATO 12.05.2012 - 20.30 | Chiesa del Collegio Papio, Ascona

"ARMONIE CROMATICHE"
CICLO DI 3 RECITAL DEL PIANISTA DANIEL LEVY

Opere di Chopin, Liszt, Grieg, Debussy, Ravel, Rachmaninoff e Scriabin

PREVENDITA BIGLIETTI / KARTENVORVERKAU



BIGLIETTI

ticketcorner.ch



Prevendita presso **Ticketcorner** al numero 0900 800 800 (CHF 1.19/min., prezzi linea fissa), in Internet su www.ticketcorner.ch oppure presso **La Posta Svizzera, Manor e FFS**, nonché presso tutti gli altri punti vendita Ticketcorner.

Nel caso ci fossero ancora biglietti si possono acquistare la sera del concerto alla cassa della chiesa dalle ore 19.30.

Per maggiori informazioni e sconti per gruppi scriveteci a: festival@academyofeuphony.com

Prezzi Biglietti:

Biglietti di 1° Categoria numerati: **CHF 65.00**
Biglietti di 2° Categoria non numerati: **CHF 50.00**

Riduzioni:

Studenti **CHF 10.00** (posti in piedi) Giovani fino ai 18 anni e studenti entro i 26 anni.
AVS e Membri del Club di Rete 2 **CHF 40.-00** (riduzione del 20% sui posti di 2° categoria)

Disabili / accompagnatori:

I posti per disabili sono ottenibili esclusivamente presso i punti di prevendita di Ticketcorner e il call center (CHF 1.19/min, prezzi linea fissa)
Disabili pagano il prezzo ridotto (1a cat **52.00**, 2a cat **40.00**)
L'accompagnatore paga il prezzo intero

Per maggiori informazioni:

Tel. +41 (0)76 265 77 08
www.academyofeuphony.com/festival/
festival@academyofeuphony.com

TICKETS

Vorverkauf bei **Ticketcorner** unter der Nummer 0900 800 800 (CHF 1.19/min., Festnetztarif), über's Internet: www.ticketcorner.ch oder bei **Die Schweizerische Post, Manor und SBB**, sowie bei allen anderen Ticketcorner Verkaufsstellen.

Je nach Verfügbarkeit können Eintrittskarten jeweils auch noch vor Beginn der Veranstaltung um 19.30 Uhr an der Abendkasse erworben werden.

Für weitere Informationen und Gruppenrabatte schreiben Sie an: festival@academyofeuphony.com

Eintrittspreise:

Nummerierte Tickets der 1. Kategorie: **CHF 65.00**
Nicht nummerierte Tickets der 2. Kategorie: **CHF 50.00**

Ermäßigungen:

Studenten **CHF 10.00** (Stehplätze) Jugendliche bis 18 Jahre und Studenten bis zum 26. Lebensjahr.
AVS und Mitglieder des Club Rete 2 **CHF 40.00** (Ermäßigung von 20% auf die Plätze der 2. Kategorie)

Rollstuhlfahrer / Begleitperson :

Die Rollstuhlplätze sind ausschliesslich an unseren Vorverkaufsstellen und über das Call Center buchbar (CHF 1.19/min, Festnetztarif)
Rollstuhlfahrer bezahlen den ermässigten Preis (1. Kat **52.00**, 2. Kat **40.00**)
Die Begleitperson bezahlt den normalen Ticketpreis

Informationen:

Tel. +41 (0)76 265 77 08
www.academyofeuphony.com/festival/
festival@academyofeuphony.com



LA VOCE DEL PIANOFORTE I CD DI EDELWEISS EMISSION

In occasione dei 25 anni di impegno discografico del pianista Daniel Levy, la label di musica classica Edelweiss Emission pubblicherà "La Voce del Pianoforte", una speciale edizione di CD. La celebrazione avrà inizio durante l'Ascona Music Festival!

"La Voce del Pianoforte", edizione delle notevoli registrazioni realizzate da Daniel Levy in 25 anni di proficua intensità artistica e di virtuosismo strumentale, include un vasto repertorio quale solista, con orchestra, in formazione cameristiche e in lieder.

Appariranno in questa collezione eccezionale di 64 CD: i due libri del Clavicembalo Ben Temperato e L'Arte della Fuga di J.S. Bach, Sonate di Mozart, Beethoven e Schubert, opere di Chopin e Liszt; un affresco coinvolgente di 15 CD con opere di Schumann come la Kreisleriana, Davidsbündlertänze, Kinderszenen, Waldszenen, le Sonate n.1 e n. 2, la Fantasia op. 17 e i Phantasiestücke, il Carnival ed il Carnival di Vienna, Papillons, Gesänge der Frühe, Album per la Gioventù, l'opera da camera con violino, viola, clarinetto e oboe, il concerto con orchestra, lieder ed il Quintetto, tra molte cose.

Grieg è rappresentato nei 66 Pezzi Lirici e nella sua Sonata, completato con le tre Sonate per violino e pianoforte.

Anche opere di Brahms per pianoforte, assieme al Concerto n. 1 con la Philharmonia Orchestra.

Piano Recitals con opere di Mendelssohn, Debussy e Ravel. Gli studi e preludi di Scriabin, musiche spagnole di Albéniz, Granados e De Falla e argentine di Guastavino, Ginastera e Piazzolla completano questa celebrazione musicale, assieme ad un ciclo di composizioni di Levy.

Per questa celebrazione, la storica Steinway & Sons di Amburgo ha conferito un riconoscimento speciale a Daniel Levy, quale "Artista Steinway", per il notevole apporto alla Musica e a tutti gli amanti del pianoforte.



"Nel 2012 Daniel Levy ha due celebrazioni: il venticinquesimo anniversario della sua attività discografica e il ventesimo anniversario di 'Artista Steinway'."

Steinway & Sons desidera esprimere le sue più cordiali congratulazioni e sarà lieta di essere partecipe nel futuro del meraviglioso talento musicale di Daniel Levy."

Gerrit Glaner, Steinway & Sons





DIE STIMME DES KLAVIERS DIE CDs DER EDELWEISS EMISSION

Anlässlich des 25. Jahrestags der künstlerischen Arbeit in der Schallplattenproduktion veröffentlicht das Music-Label Edelweiss Emission "Die Stimme des Klaviers", eine CD-Sonderausgabe. Die Einführung wird während des Ascona Music Festivals stattfinden!

"Die Stimme des Klaviers", eine Ausgabe der wichtigsten Aufnahmen von Daniel Levy in den letzten 25 Jahre einer gewinnbringenden künstlerischen Intensität und instrumentellen Virtuosität schließt ein umfangreiches Repertoire als Solist, mit Orchesterbegleitung, im Ensemble mit Kammermusik und in Liedern ein.

In dieser außergewöhnlichen Sammlung mit 64 CDs erscheinen: Die zwei Bücher des Werks "Das Wohltemperierte Klavier" und "Die Kunst der Fuge" von J.S. Bach, Sonaten von Mozart, Beethoven und Schubert, Werke von Chopin und Liszt; ein fesselndes Fresko aus 15 CDs mit Werken von Schumann wie Kreisleriana, Davidsbündlertänze, Kinderszenen, Waldszenen und den Sonaten Nr. 1 und Nr. 2, die Phantasien Opus 17 und die Phantasiestücke, den Carnaval und den Faschingsschwank aus Wien, Papillons, ein Album für die Jugend, Kammermusikwerke mit Violine, Viola, Klarinette und Oboe, das Orchesterkonzert, Lieder und unter anderem das Quintett.

Grieg wird in den 66 lyrischen Stücken und mit seiner Sonate vertreten sein, die mit den drei Sonaten für Violine und Klavier vervollständigt werden.

Ebenso Werke für Klavier von Brahms, gemeinsam mit dem Konzert Nr. 1 mit dem Philharmonie Orchester.

Klavierrezitals mit Werken von Mendelssohn, Debussy und Ravel. Die Etüden und Präludien von Scriabin, spanische Musikstücke von Albéniz, Granados und De Falla sowie argentinische Musiken von Guastavino, Ginastera und Piazzolla vervollkommen diese musikalische Zelebration, gemeinsam mit einer Reihe an Kompositionen von Levy.

Für diese Zelebration hat Steinway & Sons aus Hamburg Daniel Levy eine besondere Anerkennung als "Steinway Künstler" für seine bedeutende Herangehensweise an die Musik und an alle Klavierliebhaber zuerkannt.



"2012 begeht Daniel Levy zwei Ehrenfeste: den 25. Jahrestag seiner diskografischen Arbeit und den 20. Jahrestag als "Steinway Künstler".

Steinway & Sons möchte herzlich dazu gratulieren und ist erfreut, an der Zukunft dieses wunderbaren Musiktalents von Daniel Levy teilzuhaben."

Gerrit Glaner, Steinway & Sons



"Ho amato il modo di suonare di Levy fin dal primo incontro. Questa magnifica raccolta, tuttavia, mi ha suggerito che Levy è un artista degno di stare al fianco non soltanto di Brendel e Lupu, ma di qualsiasi delle figure più celebrate nell'ambito dell'interpretazione musicale."

Bernard Jacobson

"Die Art von Levy zu spielen habe ich schon beim ersten Treffen gemocht. Diese wunderbare Sammlung hat mir nichtsdestoweniger gezeigt, dass Levy ein Künstler ist, der sich nicht nur würdig an der Seite von Brendel und Lupu einreih, sondern zu den berühmtesten Künstlern im Bereich der musikalischen Darbietung gehört."

Bernard Jacobson



A PIANO RECITAL FOR ASCONA

Musiche di Beethoven, Schubert, Brahms, Clara Schumann, Robert Schumann, Chopin, Wagner/Liszt, Grieg e Levy
DANIEL LEVY, pianoforte

"Dalle sue interpretazioni emergono incantevoli toni diamantini che danno un tocco singolare alle varie musiche."
"Aus seinen Interpretationen gehen zauberhafte Töne hervor, die den verschiedenen Musikstücken einen einzigartigen Anschlag verleihen."
Alberto Cima



DANIEL LEVY PLAYS CHOPIN

Barcarolle op. 60, 2 Notturmi op. Posth.; Polonaise Fantasia op. 61, Sonata N. 2 op. 35
DANIEL LEVY, pianoforte

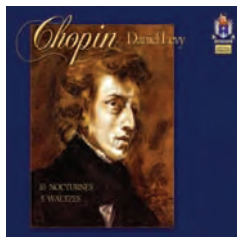
"Interpretazioni commoventi e potenti di uno Chopin molto amato."
"Ergreifende und starke Interpretationen eines sehr geliebten Chopins."
Ian Lace, Musicweb International



SCHUMANN

Concerto per Pianoforte ed Orchestra op. 54 in La Minore; Konzertstück Op.92 (Introduzione ed Allegro Appassionato);
Schön Hedwig Op.106; Zwei Balladen per declamazione e pianoforte
DANIEL LEVY, pianoforte PHILHARMONIA ORCHESTRA DIETRICH FISCHER-DIESKAU, direttore e voce

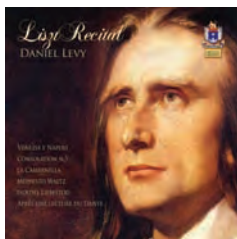
"Questa è la versione più suadente, profonda e lirica del Concerto per piano di Schumann che abbia mai sentito..."
"Dies ist die überzeugendste, tiefgehendste und lyrischste Version des Klavierkonzert von Schumann, die ich je gehört habe ..."
Bernard Jacobson



CHOPIN VALZER E NOTTURNI

10 Notturmi & 5 Valzer
DANIEL LEVY, pianoforte

"...racchiude tono elegiaco, grandezza eroica ed un'esplosiva veemenza sinceramente impressionante."
"...es schließt elegische Töne, heldenhafte Größe und explosive Vehemenz ein, die wirklich beeindruckend sind."
Bernard Jacobson



RECITAL LISZT

Venezia e Napoli, Consolazione n. 3, La Campanella, Mephisto Valzer n. 1, Isoldes Liebestod, Après une lecture du Dante
DANIEL LEVY, pianoforte

"Vorrei definire come "appassionata introspezione" quella caratteristica di Levy, che qui come in altre occasioni, fa riconoscere la grandezza della sua interpretazione."

"Ich möchte diese Charakteristik Levys als "leidenschaftliche Introspektion" bezeichnen, die hier wie auch bei anderen Gelegenheiten die Größe seiner Interpretation zeigt."

Peter Cossé



MOZART

Sonata in La Minore K. 310, Sonata in Do Maggiore K. 330, Sonata in Do Minore K. 457, Fantasia K. 475
DANIEL LEVY, pianoforte

"Un Mozart ispirato, suonato con élan."

"Ein inspirierender Mozart, der mit Élan gespielt wird."

Ian Lace, Musicweb International



BACH

Il Clavicembalo Ben Temperato, Libro 1 (BWV 846-869) 2 CD
DANIEL LEVY, pianoforte

"L'esecuzione di Levy parla della condizione umana, e ciò che "dice" esprime e suscita sentimenti profondi."

Die Darbietung Levys spricht von der menschlichen Verfassung, und das was er "sagt", ist Ausdruck und Auslöser für tiefe Gefühle."
Bernard Jacobson



SCRIABIN

24 Preludi op. 11 & 12 Studi op. 8

DANIEL LEVY, pianoforte



THE POWER OF LOVE

Lyric Improvisations

DANIEL LEVY, pianoforte

CONTRAPPUNTI GLORIOSI / GLORREICHE KONTRAPUNKTE

RECITAL DEL PIANISTA DANIEL LEVY

SABATO 21 APRILE – ore 20.30
Chiesa del Collegio Papio, Ascona

DOMENICO SCARLATTI
5 Sonate

JOHANN SEBASTIAN BACH
Suite Inglese n.6 in re minore BWV 811

Prélude
Allemande
Courante
Sarabande
Double
Gavotte I
Gavotte II
Gigue

*Intervallo

WOLFGANG AMADEUS MOZART
Adagio in si minore KV 540

JOSEPH HAYDN
Sonata in mi bemolle maggiore H.16
Allegro

Adagio e cantabile
Finale – Tempo di Minuet

LUDWIG VAN BEETHOVEN
Rondò Op. 51 n.1
32 Variazioni WoO 80

“LIEDERABEND” CRISTINA MANTESE soprano & DANIEL LEVY pianoforte

VENERDÌ 27 APRILE – ore 20.30
Chiesa del Collegio Papiro, Ascona

ROBERT SCHUMANN

Widmung (Dedica) F. Ruckert
Du bist wie eine Blume (Tu sei come un fiore) H. Heine
Die Lotosblume (Il fiore di loto) H. Heine
Der Nubbaum (Il noce) J. Mosen - da Myrten, op. 25

JOHANNES BRAHMS

Von ewiger Liebe (Dell'amore eterno) J. Wenzig
Die Mainacht (Notte di maggio) L. Holty

CLARA WIECK SCHUMANN

Warum wilst du and're fragen (Perché chiedi ad altri)
Liebst du um Schönheit (Se ami per la bellezza) F. Ruckert
Am Strande (Sulla riva) R. Burns – W. Gerhard

* Intervallo

ROBERT SCHUMANN

Liederkreis op. 39 J.von Eichendorff
In der Fremden (In terra straniera)
Intermezzo (Intermezzo)
Waldeggespräch (Dialogo silvestre)
Die Stille (La quiete)
Mondnacht (Notte di luna)
Schöne Fremde (Bei luoghi lontani)
Auf einer Burg (In una rocca)
In der Fremde (In terra straniera)
Wehmut (Malinconia)
Zwielicht (Crepuscolo)
Im Walde (Nel bosco)
Frühlingsnacht (Notte di primavera)

CELEBRAZIONE WAGNER / ZELEBRIERUNG WAGNERS

RECITAL DEL PIANISTA DANIEL LEVY

VENERDÌ 4 MAGGIO – ore 20.30
Chiesa del Collegio Papio, Ascona

RICHARD WAGNER

Opere originali per pianoforte e trascrizioni di Liszt

FRANZ LISZT

Richard Wagner – Venezia

RICHARD WAGNER

Albumblatt

Lied ohne Worte – Canzone senza parole

Fantasia

Sonata in la bemolle maggiore

*Intervallo

WAGNER / LISZT

Elsas Traum – Il Sogno di Elsa (Lohengrin)

Pilgerchor – Coro dei Pellegrini (Tannhäuser)

Abendstern – Canto alla stella vespertina (Tannhäuser)

Feierlicher Marsch zum heiligen Graal – Marcia solenne del
Santo Graal (Parsifal)

Isolden Liebestod – Morte d'amore di Isotta (Tristan und
Isolde)

MELODIE INFINITE / UNENDLICHE MELODIEN

RECITAL DEL PIANISTA DANIEL LEVY

SABATO 5 MAGGIO – ore 20.30
Chiesa del Collegio Papio, Ascona

FRANZ SCHUBERT

Sonata Op. posth. 164 in la minore
Allegro, ma non troppo
Allegretto quasi andantino
Allegro vivace

FÉLIX MENDELSSOHN

5 Romanze senza parole
Capriccio n.1 Op.33 in la minore

**Intervallo*

JOHANNES BRAHMS

Tema con Variazioni

ROBERT SCHUMANN

5 Variazioni

JOHANNES BRAHMS

Studio n.5 - Ciaccona di Bach per la mano sinistra

ARMONIE CROMATICHE / CHROMATISCHE ARMONIEN

RECITAL DEL PIANISTA DANIEL LEVY

SABATO 12 MAGGIO – ore 20.30

Chiesa del Collegio Papiro, Ascona

FRYDERYK CHOPIN

Preludio n.15 op. 28

Studio n.7 op 25

CLAUDE DEBUSSY

Arabesque n.1

EDVARD GRIEG

Aria op. 10 (dalla Suite Holbergs)

FRANZ LISZT

Il Lamento (Studio da Concerto n.1)

CLAUDE DEBUSSY

La Cathédrale engloutie – Preludio n.10 - Libro I

**Intervallo*

ALEXANDER SCRIABIN

Etude op.2 n.1

Prélude et Nocturne op.9 per la mano sinistra
(Klavier linke hand)

SERGEI RACHMANINOFF

Romance

Prélude

Kanon

Morceau de Fantasia (Delmo)

Moment Musical n.3

Moment Musical n.5

Prélude n.3 n.2

DANIEL LEVY pianoforte



Daniel Levy, noto pianista tra i massimi esponenti della scuola pianistica del Maestro Vincenzo Scaramuzza.

Acclamato dalla critica internazionale come "uno dei pianisti più importanti del nostro tempo", l'abilità di Daniel Levy di stabilire un'intima connessione con il pubblico data la sua "introspezione appassionata" nelle sue interpretazioni ha condotto Ian

Lace di Fanfare Magazine, nel suo articolo 'Un Musicista Completo', a proclamare che 'se il futuro della musica è nelle mani di musicisti come Daniel Levy, allora, personalmente, non credo ci sia da preoccuparsi'.

Levy ha suonato nei principali centri musicali europei ed americani e con orchestre come la Philharmonia di Londra, Prague Symphony Orchestra, la Orchestra Reina Sofia, Filarmonica di Torino, tra molte altre e collaborato con musicisti quali Dietrich Fischer-Dieskau, Wolfgang Holzmair, Zurich String Quartet, Amati String Quartet, Mendelssohn Quartet e Carmina Quartet, Berlin Philharmonic Quartet tra altri, con ampio riconoscimento del pubblico e della critica internazionale.

Egli è scrittore, pedagogo e umanista. Continua ad ispirare il pubblico e gli appassionati della musica classica in Europa e in America con la sua serie di Recital, Concerti, Musica da Camera, Concerti-Dialogo e Classi Magistrali.

Levy permette al suo pubblico di stabilire una relazione diretta con la musica, trasmettendo l'essenza unica di ogni opera con interpretazioni di una grande bellezza, profondità e sensibilità.

www.daniellevypiano.com

Daniel Levy, renommierter Pianist unter den größten Exponenten der Klavierschule von Maestro Vincenzo Scaramuzza.

Daniel Levy wird von der internationalen Kritik als "einer der bedeutendsten Pianisten unserer Zeit" gelobt. Seine besondere Fähigkeit, durch seine „leidenschaftliche Introspektion“ eine innige Verbindung mit dem Publikum herzustellen, inspirierte Ian Lace vom „Fanfare Magazine“ in seinem Artikel „Ein kompletter Musiker“ zu der Bemerkung: „Wenn die Zukunft der Musik in den Händen von Musikern wie Daniel Levy liegt, dann glaube ich, besteht kein Grund zur Sorge.“

Levy hat in den großen Musikzentren und mit europäischen und amerikanischen Orchestern wie dem Philharmonic Orchestra of London, dem Prager Symphony Orchestra, dem Reina Sofia Orchester, der Filarmonica di Torino musiziert und mit Musikern wie Dietrich Fischer-Dieskau, Wolfgang Holzmair, dem Zürcher Streichquartett, Amati Streichquartett, Mendelssohn Quartett, Carmina Quartett, Berliner Philharmoniker Quartett und anderen zusammen gearbeitet, was ihm eine breite Anerkennung der Öffentlichkeit und der internationalen Kritik einbrachte.

Er ist Schriftsteller, Pädagoge und Humanist. Unaufhörlich inspiriert er das Publikum und die Fans der klassischen Musik in Europa und Amerika mit seiner Serie von Recitals, Konzerten, Kammermusik, Konzertdialogen, Kursen und Meisterklassen.

Durch eine Interpretation von großer Schönheit, Tiefe und Sensibilität erreicht Levy, das Einzigartige eines jeden Werkes hervorzuheben und erlaubt somit seinem Publikum, eine direkte Beziehung zur Musik herzustellen zu können.

www.daniellevypiano.com

CRISTINA MANTESE soprano



Cristina Mantese inizia lo studio del canto nella classe di Iris Adami Corradetti, diplomandosi con il massimo dei voti e la lode al Conservatorio Benedetto Marcello di Venezia. Nella stessa città debutta nel repertorio da concerto, dopo averne approfondito lo studio con Anton Dermota, Nigel Rogers e Elisabeth Schwarzkopf, nell'edizione del "Manfred" di Schumann che vede Carmelo Bene protagonista e Piero Bellugi direttore.

Affronta lo studio del repertorio operistico sotto la guida di Enza Ferrari, approfondendone gli aspetti tecnico-interpretativi con Rundolph Mickelson, Angelo Mori, Romana Righetti, Margherita Rinaldi e Romano Roma, vincendo quattro Concorsi Internazionali.

Debutta ne "Il matrimonio segreto" di Cimarosa al Teatro Regio di Torino dove ritorna per Gargantua di Corghi e Roberto Devereux di Donizetti. Fin dall'esordio sulle scene, la critica ne evidenzia musicalità e temperamento scenico, doti grazie alle quali compie un singolare itinerario professionale, cantando sotto la direzione, tra gli altri, di Rinaldo Alessandrini, Bruno Campanella, Alan Curtis, Massimo de Bernardt, Otmar Maga, Donato Renzetti e Christian Thielemann, sotto la cui direzione partecipa, nel novembre 2002 al tradizionale Festliche Operngala della Deutsche Oper di Berlino. Nel 2001 le viene assegnato il Premio Internazionale Luigi Illica, un riconoscimento che sigla la carriera di una tragèdienna che fa del canto all'antica la cifra di ogni sua lettura interpretativa, da Fiordiligi a Imogene, da Monteverdi agli autori della "Giovane Scuola".

Ha registrato per la Bongiovanni, la Rivo Alto, la New World Records. Numerose interpretazioni sono state trasmesse dalla R.A.I. e dalla Süddeutscher Rundfunk.

www.cristinamantese.it

Cristina Mantese begann das Gesangsstudium in der Klasse von Iris Adami Corradetti und machte ihren Abschluss mit Bestnoten und Auszeichnung am Konservatorium Benedetto Marcello in Venedig. Nachdem sie das Studium mit Anton Dermota, Nigel Rogers und Elisabeth Schwarzkopf vertieft hat, gibt sie in der gleichen Stadt in der Ausgabe des "Manfred" von Schumann ihr Debüt im Kammerrepertoire mit Carmelo Bene als Hauptdarsteller unter der Leitung des Dirigenten Piero Bellugi.

Unter der Führung von Enza Ferrari nimmt sie das Studium des Opernrepertoires auf, wobei sie die technischen und interpretativen Aspekte mit Rundolph Mickelson, Angelo Mori, Romana Righetti, Margherita Rinaldi und Romano Roma vertieft und dabei vier Internationale Wettbewerb gewinnt.

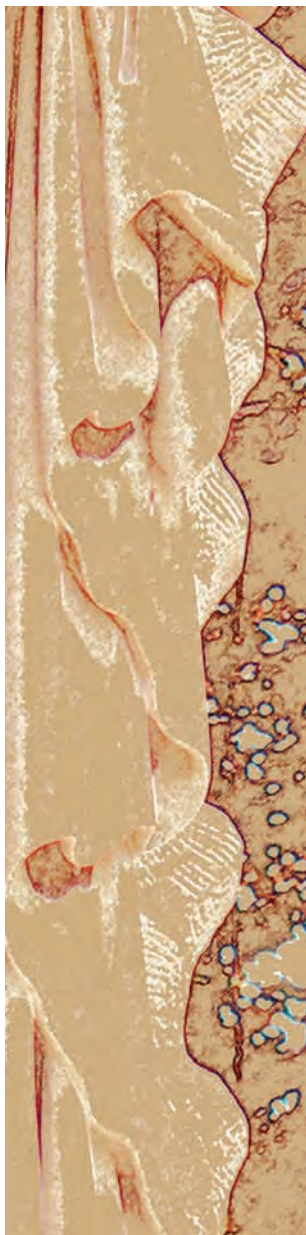
Sie debütiert in "Il matrimonio segreto" (Die heimliche Ehe) von Cimarosa am Theater Regio in Turin. Dorthin kehrt sie auch wieder zurück, um in Gargantua von Corghi und Roberto Devereux von Donizetti mitzuwirken. Seit ihrem Debüt in der Musikszene würdigt die Kritik ihre Musikalität und ihr Bühnentemperament, Gaben, dank der sie einen einzigartigen beruflichen Werdegang beschreitet und unter Dirigenten wie Rinaldo Alessandrini, Bruno Campanella, Alan Curtis, Massimo de Bernardt, Otmar Maga, Donato Renzetti und Christian Thielemann singt. Unter der Leitung von Christian Thielemann nimmt sie im November 2002 an der traditionellen Festlichen Operngala der Deutschen Oper in Berlin teil.

2001 wird ihr der Internationale Preis Luigi Illica verliehen, eine Anerkennung, welche die Karriere einer Tragödiendarstellerin abrundet, die aus dem antiken Gesang ihre darstellenden Lektüre formt, von Fiordiligi bis Imogene, von Monteverdi bis zu den Autoren der "Giovane Scuola" (Die Junge Schule).

Sie machte Aufnahmen für Labels wie Bongiovanni, Rivo Alto und die New World Records. Zahlreiche Darbietungen wurde vom italienischen Fernsehen R.A.I. und vom Süddeutschen Rundfunk übertragen.

www.cristinamantese.it

AMICI E SOSTENITORI DELL'ASCONA MUSIC FESTIVAL



La Cultura di oggi ha bisogno di un sostegno cosciente da parte delle persone che credono in un futuro migliore. I cambiamenti che si verificano in tutte le aree culturali non sono facilmente percepibili da chi non è parte attiva nel processo. È funzione delle istituzioni informare sulle nuove linee emergenti, sul passaggio a nuove forme espressive. Infatti, a differenza di epoche passate in cui erano solo pochi privilegiati a conoscere e molto meno a realizzare, oggi i mezzi d'informazione accelerano i contatti, modificando più rapidamente di quanto si creda lo stile di vita, e pertanto la cultura stessa. L'Arte è un gioiello che può essere patrimonio di tutti, è la conseguenza della Bellezza Unica, è stimolo, alimento e sostegno, è impulso di vita per l'uomo. Collaborare a diffonderla con intento educativo apre la porta al futuro, in cui l'armonia ricreata può guarire le ferite provocate dai processi precedenti.

L'Ascona Music Festival ha lo scopo di divulgare un aspetto dell'Arte in funzione di una nuova Cultura. L'appoggio delle imprese ed enti che hanno contribuito ad attuarlo mantiene, nell'essenza, la caratteristica del sostegno che, nel Rinascimento, la nobiltà diede alla creazione artistica. I tempi cambiano, e la nobiltà di oggi è piuttosto radicata nell'animo delle persone che credono in uno sforzo comune per un bene globale.

Per realizzare l'Ascona Music Festival e tutti i suoi progetti culturali, l'Associazione Accademia Internazionale di Eufonia ha bisogno del Vostro supporto.

Diventando Donatore, Sostenitore o Amico del Festival, potrete partecipare di un'esperienza musicale unica, collaborando a sostenere e promuovere questa iniziativa di importante rilievo culturale e artistico.

AMICO: L'Amico versando una quota di **CHF 500** ha diritto a un posto riservato di 2° Categoria per tre concerti a scelta del programma e la possibilità di acquistare ulteriori biglietti a prezzo riservato.

SOSTENITORE: Il Sostenitore versando una quota da **CHF 1000 a CHF 3500** ha diritto a due posti riservati di 1° Categoria per tre concerti a scelta del programma e la possibilità di acquistare ulteriori biglietti a prezzo riservato.

DONATORE: Il Donatore versando una quota oltre **CHF 3500** ha diritto a due posti riservati di 1° Categoria a tutti i concerti in programma.

COME FARE LA DONAZIONE:

• Potete farla **online** nel nostro sito www.academyofeuphony.com/festival/amici.htm attraverso PAYPAL.

Oppure:

• Per la Svizzera:

Pagamento in CHF nel conto corrente postale 65-82215-5

Intestato a: Associazione Accademia Internazionale di Eufonia - Massagno

• Dall'Estero:

Bonifico bancario in Euro nel conto
IBAN: CH08 0900 0000 9197 0113 7
BIC (o Swift): POFICHBEXXX

Intestato a: Associazione Accademia Internazionale di Eufonia – Massagno

FREUNDE UND FÖRDERER DES ASCONA MUSIC FESTIVALS

Die heutige Kultur bedarf einer bewussten Unterstützung seitens der Personen, die an eine bessere Zukunft glauben. Die in allen kulturellen Bereichen stattfindenden Veränderungen sind für diejenigen schwer wahrnehmbar, die nicht aktiv am Prozess beteiligt sind. Es ist Aufgabe der Institutionen, über die neu entstehenden Linien zu informieren, beim Übergang zu neuen Ausdrucksformen. Im Gegensatz zu vergangenen Epochen, in denen das Wissen nur wenigen Privilegierten vorbehalten war und noch weniger dieses umsetzen konnten, beschleunigen heute die Informationsmittel die Kontakte und ändern den Lebensstil schneller als man glaubt und somit auch die Kultur selbst.

Die Kunst ist ein Juwel, welches das Kulturgut aller sein kann, sie ist die Folge einzigartiger Schönheit, sie ist Anregung, Nahrung und Stütze, sie ist der Lebensimpuls für den Menschen. Die Mitwirkung bei der Verbreitung der Kultur mit erzieherischer Absicht öffnet die Türen zur Zukunft, in der die wiederhergestellte Harmonie die Wunden heilen kann, die von den vorangegangenen Prozessen verursacht wurden.

Das Ascona Music Festival hat den Zweck, ausgehend von einer neuen Kultur, einen Aspekt der Kunst zu verbreiten. Der Beistand der Unternehmen, Behörden und Einrichtungen, die zur Umsetzung beigetragen haben, hält im Wesen die Merkmale der Unterstützung aufrecht, die die Noblesse in der Renaissance der künstlerischen Kreation gab. Die Zeiten ändern sich und der heutige Edelmut ist eher in der Seele der Personen verankert, die in eine gemeinsame Anstrengung für das globale Wohl glauben.

Um das Ascona Music Festival und alle seine Kulturprojekte zu verwirklichen, benötigt die Internationale Euphonie Akademie Ihre Unterstützung. Indem Sie Spender, Förderer oder Freund des Festivals werden, können Sie an einer einzigartigen musikalischen Erfahrung teilnehmen, unterstützend

mitwirken und diese Initiative von bedeutender kultureller und künstlerischer Relevanz fördern.

FREUND: Indem Sie als Freund des Festivals eine Quote in Höhe von **CHF 500** überweisen, haben Sie das Recht auf einen reservierten Platz der 2° Kategorie für drei Konzerte des Programms Ihrer Wahl und die Möglichkeit, eine weitere Konzertkarte zu einem besonderen Preis zu erwerben.

FÖRDERER: Indem Sie als Förderer des Festivals eine Quote in Höhe von **CHF 1000 bis CHF 3500** überweisen, haben Sie das Recht auf zwei reservierte Plätze der 1° Kategorie für drei Konzerte des Programms Ihrer Wahl und die Möglichkeit, eine weitere Konzertkarte zu einem besonderen Preis zu erwerben.

SPENDER: Indem Sie als Spender des Festivals eine Quote über **CHF 3500** überweisen, haben Sie das Recht auf zwei reservierte Plätze der 1° Kategorie für alle Konzerte des Programms.

SO KÖNNEN SIE DIE SPENDE ÜBERWEISEN:

• Sie können Sie online www.academyofeuphony.com/festival/ über PAYPAL überweisen.

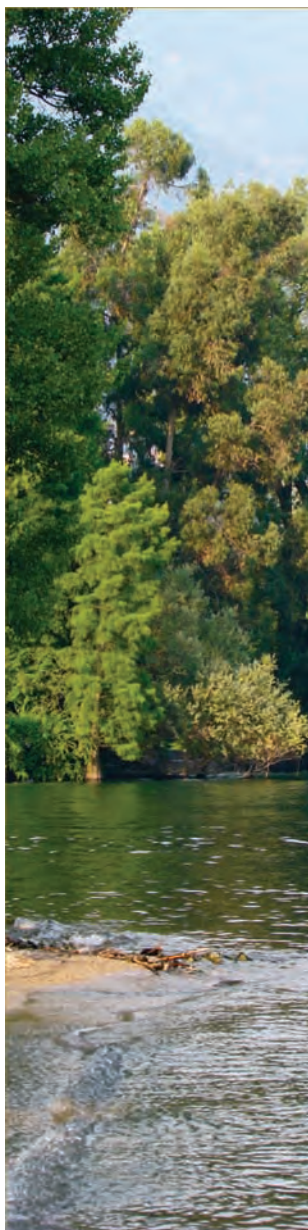
Oder:

• **Für die Schweiz:**
Zahlung in CHF auf das Postgirokonto 65-82215-5
Kontoinhaber: Associazione Accademia Internazionale di Eufonia - Massagno

• **Aus dem Ausland:**
Banküberweisung in Euro auf das Konto:
IBAN: CH08 0900 0000 9197 0113 7
BIC (oder Swift): POFICHBEXXX
Kontoinhaber: Associazione Accademia Internazionale di Eufonia - Massagno



ECOLOGIA E MUSICA



Realizzare concerti di musica classica in uno spazio privilegiato per la sua bellezza naturale ha per noi un senso profondo e sincero.

Il suono armonico della musica classica possiede il potere di armonizzare tanto sia l'animo dell'essere umano quanto la natura che lo circonda.

Nella nostra cultura attuale, come conseguenza di ciò che si vede sugli effetti nocivi del comportamento a volte incosciente a volte spietato con la vita naturale, stà crescendo la necessità di modificare tali attitudini erronee che stanno ponendo in grande rischio l'armonia dei regni della natura con gravi conseguenze per le generazioni future.

La terra modificherà i suoi paesaggi come risposta a questi errori. Questo è il momento in quanto esseri sensibili e coscienti di aiutare tutti coloro che hanno preso in mano questa delicata materia e contribuire ognuno con la propria possibilità a risanare e preservare ciò che ancora è possibile o permesso.

Certamente non tutto è causa dell'uomo, si coniugano all'unisono processi evolutivi che ogni essere vivente attraversa e la terra non è una eccezione.

La musica classica interpretata con la dovuta intenzione e impegno spirituale, frutto dell'amore profondo a ogni essere che in essa è incluso; che sono parti della sua meravigliosa e multifacetica VITA, è uno dei mezzi più effettivi e necessari per equilibrare e preservare ciò che questa situazione ha creato.

I grandi musicisti creatori hanno espresso in suoni armonici pieni di bellezza un mondo, uno spazio, una sottile vibrazione, che è implicita in ogni essere. Questa vibrazione delicata come nessuna,

necessita prima di essere ascoltata nel silenzio, nella calma di uno spazio naturale, per così comprendere quello che siamo e dove stiamo.

Pertanto realizzare concerti per noi significa anche cooperare con la natura, offrendo umilmente il più alto, vicino e compatibile con la sua essenza che l'essere umano ha potuto realizzare con Arte.

L'aspetto Ecologico è presente con coscienza del potere del suono che nasce da musicisti capaci di compiere questa funzione, per la loro maestria artistica, per il loro servizio incondizionato alla MUSICA.

UMWELT UND MUSIK

Klassische Musikkonzerte in einer wegen seiner natürlichen Schönheit privilegierten Umgebung aufzuführen, hat für uns einen tiefgehenden und innigen Sinn. Der harmonische Klang der klassischen Musik besitzt eine Kraft, die sowohl die Seele des Menschen als auch die umgebende Natur in Einklang bringen.

Als Folge dessen, was man durch die schädlichen Wirkungen des unbewussten aber manchmal auch gnadenlosen Verhaltens gegenüber der Natur sehen kann, wächst in unserer derzeitigen Kultur die Notwendigkeit, diese falschen Verhaltensweisen zu ändern, die ein großes Risiko für die Harmonie der Naturreiche mit schwerwiegenden Konsequenzen für die zukünftigen Generationen darstellen.

Die Erde wird als Antwort auf diese Fehler ihre Landschaft verändern. Dies ist der Zeitpunkt, in dem sensible und bewusstseinsfähige Menschen all denen helfen müssen, die diese delikate Sache in die Hand genommen haben. Jeder muss mit seinen eigenen Möglichkeiten dazu beitragen, das in der Natur zu sanieren und zu schützen, was uns noch möglich oder erlaubt ist.

Sicherlich ist nicht alles die Schuld des Menschen, Entwicklungsprozesse, die jedes Lebewesen durchläuft, vereinen sich im Gleichklang und die Erde macht da keine Ausnahme.

Wenn die klassische Musik aus spirituellem Antrieb und mit gebührender Absicht gespielt wird, getragen durch die ihr innewohnende tiefe Liebe für alle Wesen – die aus diesem Antrieb und dieser Absicht also, Teile ihres wundervollen und vielseitigen LEBENS sind –, so ist sie eines der wirksamsten und notwendigsten Mittel, um das im Gleichgewicht zu halten und zu bewahren, was diese Situation hervorgebracht hat.

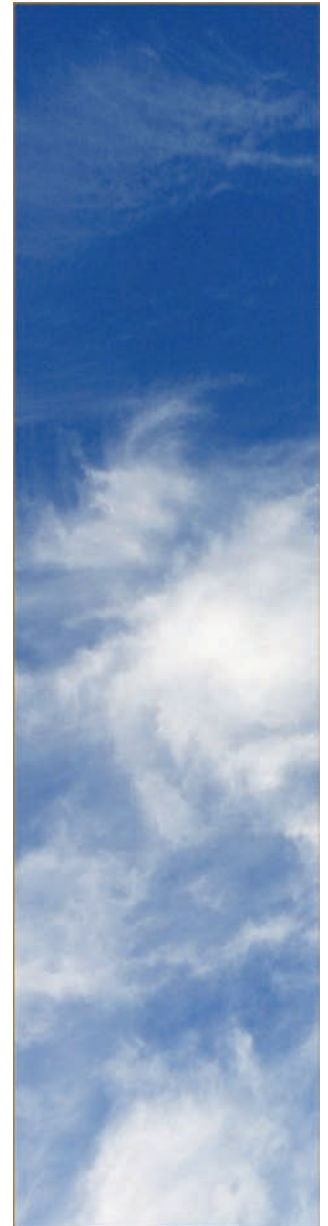
Die großen schöpferischen Musiker drücken mit

harmonischen und mit Schönheit gefüllten Klängen eine Welt, einen Raum, eine leichte Vibration aus, die in jedem Wesen verdeckt ruhen.

Diese Vibration, so sanft wie keine andere, verlangt es, in der Stille und Ruhe eines natürlichen Bereichs angehört zu werden, um so verstehen zu können, wer wir sind und wo wir uns befinden.

Konzerte aufzuführen bedeutet für uns deshalb auch, mit der Natur zusammenzuarbeiten, indem wir demütig das Höchste und Nächste in seiner Essenz bieten, das der Mensch mit der Kunst realisieren konnte.

Der Umweltaspekt ist mit dem Bewusstsein der Kraft des Klangs präsent, die durch Musiker entsteht, die mit ihrer künstlerischen Meisterhaftigkeit und ihren bedingungslosen Dienst an der Musik fähig sind, diese Aufgabe zu erfüllen.



ASCONA



RINGRAZIAMENTI / DANKSAGUNGEN

L'ASCONA MUSIC FESTIVAL RINGRAZIA

Das Ascona Music Festival dankt:

Accademia Internazionale di Eufonia

Edelweiss Emission

Steinway & Sons

Collegio Papio

Ticino Turismo

PAX Assicurazioni

The RE/MAX Collection Ascona

Melisa Librerie

Elcotherm

Tessiner Zeitung

Grafpoint

La Posta

Darwin Airline

Pubblastudio

Servizio Pianoforte Ambrosius Pfaff

Hotel Al Porto

Implenla

Lake The Magazine

Les Ambassadeurs

Servizio Giardini

Raiffeisen

Classicpoint.ch

Music & Opera

Erica Hohler Immobilien

Halm-Gagliardi

Hotel Bellavista

MR-Tec

Ityoutlet

Trasporti Nessi

Ristorante Pachacamac

Compagnia della Bellezza

Ticketcorner

Bynet Design

Pedrazzi Pavimenti

Fiori da Lisa

Le Gourmet

ASCONA MUSIC FESTIVAL

www.academyofeuphony.com/festival/

festival@academyofeuphony.com

Tel. +41 (0)76 265 77 08

Prevendita presso **Ticketcorner** al numero 0900 800 800 (CHF 1.19/min., prezzi linea fissa), in Internet su www.ticketcorner.ch oppure presso La Posta Svizzera, Manor e FFS, nonché presso tutti gli altri punti vendita Ticketcorner.

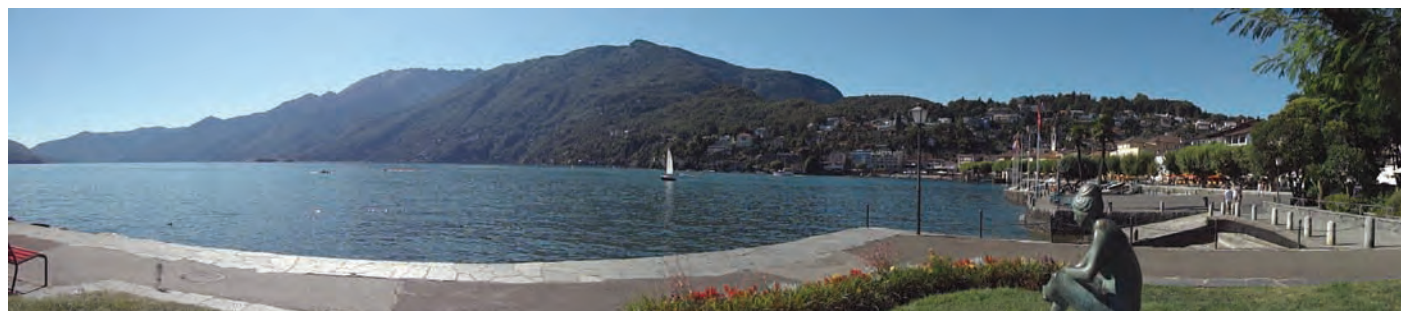
*Vorverkauf bei **Ticketcorner** unter der Nummer 0900 800 800 (CHF 1.19/min., Festnetztarif), übers Internet: www.ticketcorner.ch oder bei Die Schweizerische Post, Manor und SBB, sowie bei allen anderen Ticketcorner Verkaufsstellen.*

L'Ascona Music Festival è organizzato da /
Organisiert von:

Associazione Accademia Internazionale di Eufonia -

P.O Box 683 – 6903 Lugano Switzerland -

Web: www.academyofeuphony.com





music-opera.com



I migliori posti per concerti,
opere e balletti nel mondo !...

Music & Opera è il vostro servizio per prenotare i posti per concerti, opere e balletti in prestigiosi Teatri e Festival come :

Teatro la Fenice di Venezia, Opéra national de Paris, Teatro alla Scala di Milano, Opera di Vienna, Metropolitan Opera di New York, Festival di Salisburgo, Festival Rossini

Per informazioni e prenotazioni : Music & Opera

Tel: +33 (0) 1 53 59 39 29

Email: contact@music-opera.com - www.music-opera.com



ERICA HOHLER IMMOBILIEN SAGL



VIALE PAPIO 8 - PALAZZO OTELLO
ERICA.HOHLER@IMMOHOHLER.CH

6612 ASCONA TEL. 091 - 791 81 81
WWW.IMMOHOHLER.CH

FAX 091 - 791 81 83

The Art of the Disc



www.edelweissemission.com

Classicpoint.ch
Das Schweizer Klassikportal



www.classicpoint.ch



LA
MIA
CASA È
LA MIA
ARTE

Listone
Giordano
il parquet

www.listonegiordano.com

Halm-Gagliardi
ARREDAMENTI - INNENEINRICHTUNG - LOCARNO

Zuhause ist, wo das Herz singt

Casa è dove canta il cuore

Fühlen Sie sich herzlich Willkommen
zu einem Aperetiv in den Konzertpausen

Il nostro piü cordiale benvenuto ad un
aperitivo durante le pause del concerto

Cari Saluti,

Ines & Horst Zimmermann



RE/MAX Collection Team
Ines & Horst Zimmermann

Immobilienvermittlung
Immobilien schätzung

Consulenza immobiliare
Valutazione dell'immobile

The RE/MAX Collection
Viale Monte Verita 11
6612 Ascona

Office: +41 (0)91 785 19 91
Mobil : +41 (0)78 840 59 18
Ines.Zimmermann@remax.ch

hotel ★★★ bellavista



CH 6574 VIRA GAMBAROGNO • LAGO MAGGIORE • TICINO • SVIZZERA
Tel. +41 (0)91 795 11 15 • Fax +41 (0)91 795 25 18 • info@hotelbellavista.ch
www.hotelbellavista.ch



traslochi = nessi



www.nessi-locarno.ch

Trasporti Nessi SA - Zona Industriale Zandone - 6616 Losone-Locarno
tel + 41 (0)91-7851878, fax + 41 (0)91-7921663, e-mail: nessi@nessi-locarno.ch

Scelga le note intonate nella sua previdenza.

Agenzia generale di Lugano

Via Nassa, CH-6900 Lugano

Telefono +41 91 910 98 00, Telefax +41 91 910 98 01

info-lugano@pax.ch, www.pax.ch

PAX
ASSICURAZIONI

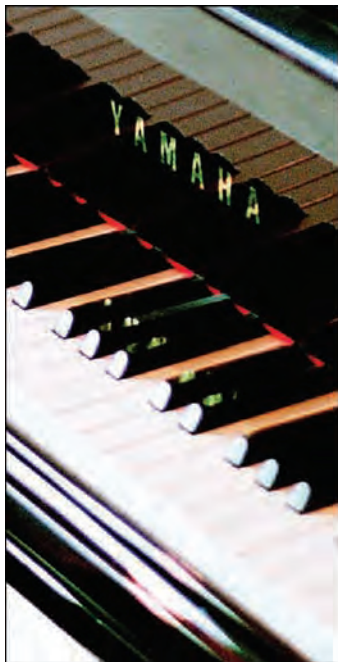
MRTEC

RIVESTIMENTI E PAVIMENTI SPECIALI

Pavimenti particolari
Rivestimenti speciali
Isolazioni - Intonaci
Costruzioni interne

MR-Tec sagl viale M. Verità 10
6612 Ascona


T 091 600 99 33
M 079 214 63 60
info@mrtec.ch
www.mrtec.ch

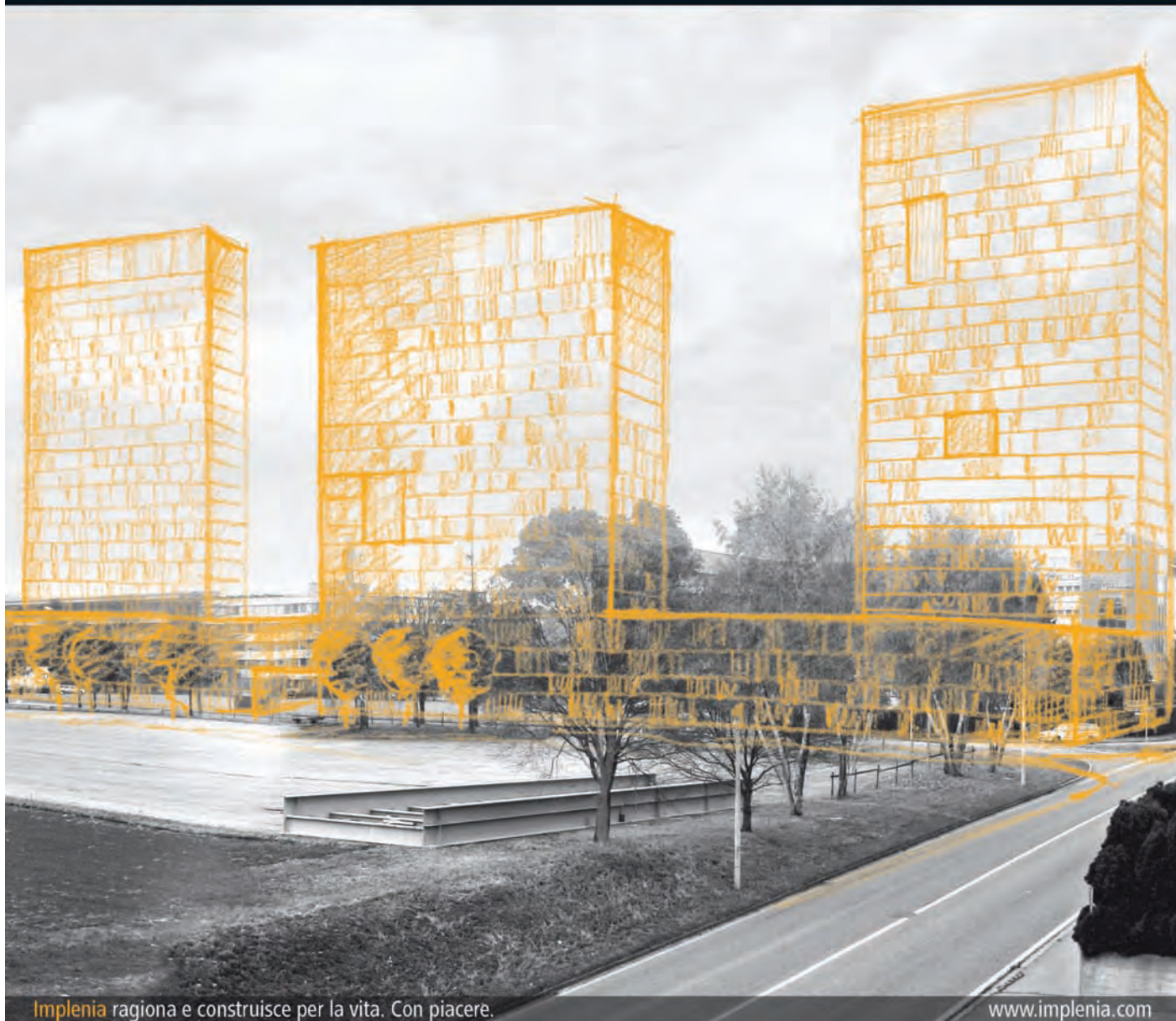


servizio

pianoforte

Ambrosius Pfaff
6600 Locarno
Tel. 091 751 72 14
www.cembalobau.ch
www.pianoforte-pfaff.ch

 **Implenia**® Il prestatore di servizi globale.



Implenia ragiona e costruisce per la vita. Con piacere.

www.implenia.com

LUGANO 

OLBIA

CAGLIARI

CATANIA

PANTELLERIA

CROTONE

...

darwinairline.com

FLYINGPEOPLE



DARWIN
airline 

RAIFFEISEN

**A DIFFERENT
POINT OF VIEW**



grafPOINT
www.grafpoint.ch



PACHACAMAC

R I S T O R A N T E



GASTRONOMIA MISTICA DEGLI INCAS

*"Dalle Ande alle Alpi é venuta
la Cucina Peruviana"*

Via Al Parco 6 6644 Orselina
Telf. 091 743 35 49

www.pachacamacrestaurant.com

LORIS

- Esecuzione mobili imbottiti
- Tende e arredamenti
- Antiquariato
- Articoli per letti
- Imendekorationen

tappezziere decoratore



6596 Gordola, Via San Gottardo 94, 6535 Roveredo, 6500 Bellinzona,

Tel. 091 745 82 22 Fax 091 825 02 22 www.lorisdeco.com info@lorisdeco.com




LES AMBASSADEURS
 THE LEADING HOUSE OF LEADING NAMES

LUGANO
 VIA NASSA 5
 +41 91 923 51 56

GENÈVE
 RUE DU RHÔNE 62
 +41 22 318 62 22

WWW.LESAMBASSADEURS.CH

ZÜRICH
 BAHNHOFSTRASSE 64
 +41 44 227 17 17

ST. MORITZ
 PALACE GALERIE
 +41 81-833 51 77

al porto

- Ristorante 1° piano mit Balkonplätzen, Piazza-Sonnenterrasse
- Aperò's, Bankette, Traiteur-Lieferungen
- Wöchentlich wechselnde Speisekarte
- Mediterrane Küche aus dem Tessin und den südländischen Nachbarn
- Antipasti all'italiana
- Saisonal variierende Salatkombinationen an jungfräulichen Olivensäften
- täglich frische, attraktive Fische aus Meeren, Flüssen und Seen (z. Loup de Mer in der Salzkrust)
- Pasta- und Risotto-Vielfalt in verschiedenen Farb- und Saison-Symbiosen
- Kleine, ganze Carré von Lämmern in der Kräuterkruste
- Glasierter Kalbrücken mit Morchelrahm
- Gebräuntes Herzstück vom Rindsfilet mit Sabayon aus Olivensaft
- Berühmt-bekannte Merlots aus dem Sopra- und Sottoceneri
- Trouvailles aus Italien, Spanien, und Bordeaux
- Grappa-Kollektionen

albergo ristorante la porto Lungolago G. Motta CH-6612 Ascona
Helène + Frank H. Wolf

Tel: +41 91 785 85 85 Fax: +41 91 785 85 86

www.alporto-hotel.ch info@alporto-hotel.ch





servizio giardini

piantagioni - potature - cure - taglio - progettazioni
realizzazioni - riattazioni - manutenzione - abbonamenti annuali



Daniel Beutler

Via Val Resa
Brione sopra Minusio

+41 (0)91 743 47 45
+41 (0)79 729 63 53
daniele.beutler@bluewin.ch

Dietro alla vostra pubblicità,
la nostra esperienza!



PUBBLISTUDIO
dol



www.pubblistudio.ch



cdblandia
rosy fiorentino
susy russo
laura bondesani
roberto stefanizzi
barbara della valle
gianna riga

VARESE
CAMPIONE D'ITALIA
MORBIO INFERIORE
LUGANO
LUGANO
BELLINZONA
CADENAZZO



ITY%OUTLET

Quando lo stile ...
CONVIENE ...

L'outlet delle grandi firme della moda
UOMO-DONNA a prezzi di fabbrica

SCONTI dal
-50% al -70%
tutto l'anno

Ascona

Domenica aperto | **10.00 - 18.00**
Sonntag offen

Ascona

Viale Monte Verità, 11
Contrada Maggiore, 4

Bellinzona

Via Franco Zorzi, 23

Lugano

Via Cantonale - Grancia

T. 091 791 03 12

www.ityoutlet.ch

THE LUX URY DAY

*Bucolic
Chic*

2011-2015

EVENT il 18-19 Maggio 2012

Location Castadiva Resort & SPA
Lake Como

Ask for your invitation on
www.lakathegroup.com

*There are days when everything is possible.
There are places where days like this happen every day.*



ASCONA MUSIC FESTIVAL

www.academyofeuphony.com/festival/ - festival@academyofeuphony.com - Tel. +41 (0)76 265 77 08

Facebook: www.facebook.com/asconamusicfestival Twitter: @asconamfestival

ASCONA MUSIC FESTIVAL

www.academyofeuphony.com/festival/ - festival@academyofeuphony.com - Tel. +41 (0)76 265 77 08
Facebook: www.facebook.com/asconamusicfestival Twitter: @asconamfestival